

JUST ontvangen uit het S.S. Dunstons Castle, direkt van de Fabrikanen:

Een Prachtig Assortiment van Dames Zwarte Volle Rokken en Zijden Blouses.

**FICK & LOUW,**  
in Dames Mode-Artikelen, Stoffen, enz.  
(Naast de Ned. Ger. Kerk).  
Kerkplein, Knaapstad.

# DE ZUID-AFRIKAAN VERENIGD MET

# ONS LAND

**UNION-CASTLE LIJN**

MAILTOENBOOTEN NAAR SOUTHERN AMPTON, AANLEGGEN TE MADEIRA. TUSSENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR LONDEN.

Union-Castle Mail Sloopvaart Maatschappij. Beperkt.  
DONALD CURRIE & Co., Bezoekers.

DEEL 77.—No. 7.455. KAAPSTAD, DINSDAG, 26 APRIL 1904. [Dit blad verschijnt drie maal per week: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag. Inhoudingsprijs per jaar 60, per halfjaar 30, ingekomen overal betaalbaar.]

## DALTON & REID'S

### Departement Winkels

Wij hebben juist een nieuwe reeks ontvangen van Iersche, Schotsche en Engelse TWEEDS, SERGES en LAKENS voor dit seizoen.

#### MAN'S PAKKEN OP MAAT.

Man's Flanelen Pakken, Op maat, 65/-, 70/-, 75/-.

Man's Tweed Werkpakken, Op maat, 70/-, 80/-, 84/-.

Man's Blauw Serge Pakken, Indigo kleur, op maat, 80/-, 84/-, 90/-.

Man's Morgen Jas Pakken, Op maat, 80/-, 90/-, 100/-.

Man's Diner Jas Pakken, Op maat, 110/-, 120/-, 130/-.

Man's Avond Costuum Pakken, Op maat, 120/-, 130/-, 140/-.

Man's Korte Jas Pakken, Op maat, 120/-, 130/-, 140/-.

Man's Tweed Broeken, Op maat, 16/6, 18/6, 21/-, 25/-.

Wij garandeeren dat elk kleedingstuk, in onze Magazijnen gemaakt volmaakt zal passen, en goed is afgewerkt.

Ieder Artikel, behorende bij persoonlijke Hoerdracht, en Reize-Beoogdheden, wordt in voorsand gehouden.

Monsters, Prijsofgaven en Vormen, om zelf de maat te nemen, worden op aanvraag gratis gezonden.

**LANGSTRAAT, KAAPSTAD.**

## HOFMEYR, DU TOIT & CO.,

DIRECTE INVOEDERS VAN ALLE SOORTEN VAN

Rijtuigen, Hout en IJzerwerk voor Rijtuigen, Tuigen, Landbouw-geredschappen, Wind-pompen, Boom-afschersers en Karren, Omheiningstraad, Tralie-werk, Meubels voor Kerk, School en Huishouden, Stoven, Klavieren en Orgels, Huis klokken, Plakpapieren, Geïmailleerde waren, Molens, Olie-Engines, Pompen, Voeder-machines, enz., enz.

H. du Toit & Co. zijn speciaal ingericht als Leverders en Opzetters van Acetylene Gas en Electric-licht toestellen, en hebben de dienste van een zeer bekwaam Ingenieur ter beschikking. Heeren Predikanten, Schoolmeesters, Fabrikanten, e.a. worden uitgenodigd met deze firma in correspondentie te treden met betrekking tot het verlichten van Kerken, Scholen, Fabrieken, Zalen en Huizen. Prijs-berekeningen worden gratis gegeven.

COMMISSIE AGENTEN:  
101, BREE STRAAT, (tusschen de Lange en Kortemarkt Straten.)  
KAAPSTAD.

### Hoe moet men het Aanleggen een Huis met zes kamers te Meubileren

VOOR

£117 13 10  
£132 0 4  
OF  
£258 18 0

Wij zijn steeds bereid informatie te verstrekken, omtrent de wijze van Meubileren. Daarvoor zijn wij hier. En als wij niet kunnen komen, kunnen wij onze vertegenwoordiger naar u toezenden, of u per post onze laatste Meubel Catalogus toezenden. Wij zijn een specialiteit in het ontwerpen van Meubelen, dus, indien gij op dit gebied iets speciaals wenst, zal het een artistiek steeds aangenaam zijn u te helpen. Wij meubileren geheele huizen en kunnen u van alles voorzien. Onze meubelkamers zijn een bezoek waard. Speciale afdelingen in Amerikaanse Meubelen.

**SPECIALE LIJNEN.**

Slechts voor April en Mei.

Massief Geëmailleerde Notenhouten Latenaf met Without afgezet, 70s.

Groote Eikenhouten Eettafels 6 vt., £5. 8 vt., £6. 10 vt., £7. In Hardhout Gevekt Notenboud 6 vt. £3 8s. 8 vt., £3.12s. 6d. 10 vt., £4.

Slaapkamer Meubileringen. In Geëmailleerd Notenhout met Kaptafel Waschtafel, Kleerenkast, 3 Stoelen, £18.

Kleerenkast. In Geëmailleerd Notenhout 90s. Gerookt Eikenhouten Buffet, £18 12s. Exceptionele waarde.

LINOLEUMS, KARPETTEN en GORDIJNEN.

## Publieke Verkoop

### WITTEKLIPPIESKLOOF.

Afdeling CALEDON,  
Op WOENSDAG, 4 MEI, 1904.

— VAN —

16 Eerste klas Koloosiale Eesels.  
4 " " Macries.  
1 " " Bijpaard.  
300 Schapen, in goede conditie.  
80 Bokken.  
2 Nieuwe Wagons op Veeren.  
2 Open Karren.  
2 Span Tuigen compleet.  
1 Bok Wagen.  
1 Vier-plaats Kap Kar.  
2 Massey Self Binders.  
2 Drie-voor Ploegen.  
2 Twee-voor Ploegen.  
1 Groote Water Kar.  
1 Lot Smids en Wagenmakers Gereedschap, Vaten, Planken, Graven, Pikken, Koovoeten, Riemen en Draad Toewen, Lijn, enz.,  
1 Eerste klas Turner Molien.  
1 Dorsch Machine met Elijvator.  
200 Zakken Koorn.  
250 " Garst.  
150 " Zaad Haver.  
1 Groote hoeveelheden Kaf. Het gewone Assortiment Huisraad.  
B. en P. GROENWALD, DEMPERS, MOORE & KRIGE, Afslagers.  
Caledon,  
18 April, 1904.

## De voornaamste gangploeg in Zuid Afrika

# De 'FLYING DUTCHMAN'



2-voor grootte  
3-voor grootte

sniijdt 28''  
sniijdt 36''

breed en  
cvarom  
breed en

weegt 495 lbs.  
weegt 595 lbs.

compleet.  
compleet.

De "FLYING DUTCHMAN," zooals door ons verkocht, compleet met ploegijzers, grasroeden, patente wielnaaf doppen, en al de jongste verbeteringen, is sonder twijfel het beste landbouw werktuig in zijn soort op de markt. Zij is speciaal ontworpen en samengesteld, om te voorzien in de eischen van dit land, en is gemaakt van de beste verkrijgbare materialen. Wij hebben alle bijzondere deelen voorradig, ingegrepen scharen in drie graden. Wij hebben den prachtigsten voorraad ploegen die in het land bestaat.

Prachtige sortering Cultivatoren van allerlei soort, waaronder Eggen, Aardappel Ploegen, Stampers (pulverizers), Grond Rollers, Wieders, enz., enz., enz.

# ROSE'S LIMEJUICE

BEREID VAN DE

### Uitgezochtste West Indische Lemoen.

NEEM GEEN PLAATSERVANGENDE DRANKEN AAN waardeloze ramaakzels; gemaakt van goedkoop Lemoensap of Chemicalien,—maar dring er op aan ROSE'S te krijgen in de welbekende bottels, met de firma naam er in gegoten.

## WOODHEAD, PLANT & CO.,

Kompleet - - -  
ST GEORGES EN STRAND STRATEN.

## A. & J. MAIN & Co., Bpt.

hebben DE WAAL & Co's Omheining-Bezigheid overgenomen.

### DOORN DRAAD, IJZEREN PALEN, IJZEREN HEKKEN, enz.

ADRES: Bus 97, KAAPSTAD.  
MAGAZIJNEN:  
Breestraat 70 en Kasteelstraat 101.

## Publieke Verkoop

VAN DE PLAATS "HARMONIE," Gelegen Achter MONTAGU.

DE ondergeteekende, met instructies begunstigd van den Heer GEHRT F. NUL als Eenig Curator in den Insolventen Oedel van WOLFF COHEN, zal publiek verkoopen, te

### ROBERTSON,

Voor het Kantoor van den Heer NUL,  
— OF —  
Donderdag, 12 Mei, 1904, ten 10 uur des morgens, Het overblijvende gedeelte van een deel van de plaats "Harmonie" gelegen Achter Montagu, bevattende volgens Transport 14 morgen en 43 vierkante roeden, maar volgens Bakens omtrent 75 morgen, en een ieder, met Kaarten en Transporten bekend, weet dat oude bakens de erkende lijnen en scheidingen van plaatsen zijn en er bestaat geen bezwaar om geamendeerde Kaart en Transport te krijgen, aantoonende de wettige grootte van dit eigendom.

De wijngaard is eerste klas (en levert jaarlijks leggers Brandewijn op, buiten rozijnen en mos Komfijt) en dan zijn er groote tuin gronden.

Verder zal ook verkocht worden de helft van dit jaars Brandewijn en Aardappel Oogsten, de hoeveelheden waarvan op den dag der verkoop gezegd zal worden, 11 half legger Vaten, 3 Kuip Balies en 6 Planken van 20 voet elk.

Alles Zonder Reserve

A. G. H. TEUBES, Afslager.  
Robertson,  
15 April, 1904.

## MALCOMESS & CO.

Handelaren in Machinerie en Algemeene Handelaren,  
OOST LONDEN.

## Aan Koopers van Buiten!

Prachtige kans om uw HUISRAAD en PIANO'S, 50 per cent goedkooper dan gewone prijzen, te Koopen.

De heeren I. en J. HERMANN, Afslagers en Waardeerders, hebben instructies van een plaatselijke Bank ontvangen om een besondding Huisraad, waarde £7,500, te verkoopen, bestaande uit de bekende Strassmeyer Grand Piano's, Koppeltak en Beoestein Piano's, 116 Slaap- en Eet-kamer benoedigheden, 218 Koperen en andere Bedden (in elk formaat), Tafels, Stoelen, Standaards, 29 Buffetten, en honderden andere artikelen.

Lijst in Hollandsch en Engelsch op aanvraag.

GOEDE PAKKERS AANWEZIG, SNELLE UITVOERING VERZEKERD.

I. en J. HERMANN,  
De Arcade Verkoop Kamers,  
Pleinstraat, Kaapstad,  
Magazijn, Bloemhof St

## ARDERNE & CO.,

### HOUT HANDELAARS,

Hebben te koop tegen de laagste Marktprijzen

Zweedsche en Oregon Deelen en Battens, Kajatenhout en Amerikaansche Planken, Vloer, Zolder en Plafon Planken, Gegalvaniseerd IJzer en Guiten en Pijpen, Cement en algemeene Bouw IJzerwaren.

CALEDON PLEIN, KAAPSTAD.

## Publieke Verkoop

VAN DE PLAATS "HARMONIE," Gelegen Achter MONTAGU.

DE ondergeteekende, met instructies begunstigd van den Heer GEHRT F. NUL als Eenig Curator in den Insolventen Oedel van WOLFF COHEN, zal publiek verkoopen, te

### ROBERTSON,

Voor het Kantoor van den Heer NUL,  
— OF —  
Donderdag, 12 Mei, 1904, ten 10 uur des morgens, Het overblijvende gedeelte van een deel van de plaats "Harmonie" gelegen Achter Montagu, bevattende volgens Transport 14 morgen en 43 vierkante roeden, maar volgens Bakens omtrent 75 morgen, en een ieder, met Kaarten en Transporten bekend, weet dat oude bakens de erkende lijnen en scheidingen van plaatsen zijn en er bestaat geen bezwaar om geamendeerde Kaart en Transport te krijgen, aantoonende de wettige grootte van dit eigendom.

De wijngaard is eerste klas (en levert jaarlijks leggers Brandewijn op, buiten rozijnen en mos Komfijt) en dan zijn er groote tuin gronden.

Verder zal ook verkocht worden de helft van dit jaars Brandewijn en Aardappel Oogsten, de hoeveelheden waarvan op den dag der verkoop gezegd zal worden, 11 half legger Vaten, 3 Kuip Balies en 6 Planken van 20 voet elk.

Alles Zonder Reserve

A. G. H. TEUBES, Afslager.  
Robertson,  
15 April, 1904.

## H. HOWARD,

Waterkantstraat 79, KAAPSTAD.

Daar ik mijn bezigheid heb gereorganiseerd van een Credit-tn een Kontantwinkel, neem ik de vrijheid het publiek de volgende prijzen te contant te toonen:

PAKKEN OP MAAT van £3, £3 5s., £3 10s., £3 15s., £4.  
"DRESS" PAKKEN van £5 tot £7.  
BROEKEN van 21s. tot 27s. 6d.

Daar ik direkt van den fabrikant invoer en a contant betaal, ben ik in de gelegenheid met eenig huis in de stad te competeeren.

De Afrikaanveche Onderlinge Voogdij en Assure' tie Maatschappij, Bpkt. PIQUETBERG.

Publieke Verkoop.

— TE —  
PORTERVILLE  
— OF —  
VRIJDAG, 29 April, 1904, OM 10 UUR 'S MORGENS.

DE ondergeteekende zal publiek doen verkoopen op bovengemelde plaats en datum in den

Insolventen Oedel van JOSEPH RULMAN.

I. VAST GOED als:

Een zeker HONKERF met de daarop staande gebouwen, gelegen ten dorpe PORTERVILLE, en bekend als een zeer goede Handels Stand, zijnde in de nabijheid van "LAWRENCE HOTEL" en langs den weg leidende naar verschillende Paatsen.

II. LOSSE GOEDEREN:

Als: 1 Paard, 1 Esel, 1 Bicycle, huisraad, en een goeden voorraad Winkelgoederen, bestaande uit klaargemaakte Kleederen enz., Smeerwaren en andere goederen te veel om te melden.

P. J. A. CLTHOFF, Trustee.  
NICO. J. VLOK, Afslager.

## J. C. SMITH & Co.

Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen,  
Koloniaal- en Amerikaansch Wagenhout,  
Stoom Zaagmolens.  
88, Breestraat en Rieboeks Plein,  
Kaapstad.

## Nicole Records zijn World Records.

Absoluut Onbereikbaar, GEMAAKT IN LONDEN.

Standaard grootte (7 duim in doorsnede) 2/- p. stuk  
Concert grootte (10 duim in doorsnede) 4/- p. stuk.

NICOLE RECORDS kunnen worden gebruikt op eenige Schijf-machines. Phonographen met reproduce rder en recorder van af £3 2

SCHIJF-SPEEKMACHINES.

Inbegrepen

Nicole's Zonophonen, enz., van af £4 10.

Reparaties een specialiteit. SCHIJF om Catalogus No. 10 en Recordlijst.

NICOLE FRERES, BPKT., 81, Langstraat, KAAPSTAD, OPMERKT 1815. Postbus 1356.

## TE KOOP AANGEBODEN.

75,000 Amerikaanse Arismon Rupistris Stokken en 85,000 Matalica Rupistra-Stokken ongeint. Aansoek te doen bij D. J. JOUBERT, Doolhof, Wellington.

LEZARD & LEZARD, (voorheen van Kimberley), Afslagers, Boedel- en Assurantie Agenten, MAKELAARS, AUDITEUREN, enz.

Besluten zich met den verkoop van Vate en Lome Goudes, bij veiling of medelinge overrekenen.

Kantoreu: Lewin Kamers, Kasteelstraat, 33. Vendmarkt: Kasteel straat en Langstraat tusschen Bree en Langstraat Tal. Adr. "LEZARD." Postbus 958

F. C. MEIRING, MARKT AGENT, Stall No. 3, Nieuwe Markt KAAPSTAD

Vruchten, Pluinves of Produkten aan mij loevertrouwd zullen mijn beste attentie ontvangen:—  
"Afrakening volgens Kennis." Adressee alle verzoedingen naar "Early Market Stiding."

TE KOOP

25,000 op grond geënte Hermitage Stokken, te bevragen bij CORNELIS MOLL, Commissie Agent, san de Paarl.

ZUID-AFRIKAANSCH Rijtuig en Bouw Maatschappij, BEPERKT. (Vroeger F. J. Retief & Co., en Tribelhorn Louw & Co.)

De bovengenoemde Maatschappij, gepopulairdebbende een tak te Worcester is gegaan overal bouw contracten in de Stad en distrikte te onderneemen, als ook in de omliggende distrikten tegen de laagste prijzen, Plaanen en specificaties worden verschaft indien gewenscht. Van hun Winkels, op den hoek van Tulbagh en Barnig Straten, kan verkregen worden alle soorten van Bouw Materiaal tegen de laagste loopende prijzen.

Alle correspondentie te worden gedreueerd aan den Secretaris Worcester, tak No. 11 Barnig-straat.

## E. R. PUBLIEKE VERKOOPING VAN PAARDEN.

De Heeren DUFFUS & Co., hebben last gekregen van den bevel voerende Officier over het E. S. Distriet, en zullen per publieke veiling verkoopen, te

MIDDELBURG, K.K., Op VRIJDAG, 6 MEI, om 10 uur, 75 Militaire Paarden, 75.

TERMEN:—Strikt Kontant.

DUFFUS & Co., Afslagers voor Z. M'a. Imperiale Regeering.

## DOOFHEID GENEZEN.

A. T. RUTTER.

MAKER van de beroemde Koloniale "INNIS" en "BRIGHTON" zedels bekend over de geheele Kolonie. Zedels op orde gemaakt Oude Zedels nieuw opgemaakt of sekuur nagemaakt volgens patronen der klanten.

TUIGEN Met de nieuwe SCHUIFSTRENG, om het schaven te voorkomen. Vraag om Prijslijsten. WAALSTRAAT, 28, KAAPSTAD

## BRINDLEY & FOSTER, ORCEL-BOUWERS,

(SHEFFIELD. LONDEN, en GLASGOW), wenschen de aandacht te vestigen op hun beroemde stelsels van ORGEL CONSTRUCTIE, speciaal ingericht voor het klimaat van Zuid-Afrika.

De Heer P. K. DE VILLIERS, WORCESTER, Kaap-Kolonie is bereid, kosteloos, opgaven te verschaffen omtrent specificaties.

N.B. De Heer DE VILLIERS is onlangs, na een drie maanden lange inspectie van onze jongete ontwikkelingen in het bouwen van Orgels in Europa, teruggekeerd.

## Weggelopen of Gestolen

VAN Jonkershoek Rieboeks Kasteel tegen einde Maart. Een stomp leuen zwarte koe, onde kwets plek op rib, met swart vaars kalf, kol en witte hesten en een roode kol koe op kalven gaande, heeft witte hesten en hol plekje op schoft Beide koeien linker oor stomp, rechter swaluw staart sneetje achter.

Heeren, Schutme sters en anderen waar zij mog'n komen, gelieve dadelijk kennis te geven aan den ondergeteekende. Door wie alle billijke kosten zullen betaald worden. Diegenen die se aanhouden na datum dezes, sonder kennisgeving zullen vervolgd worden.

J. S. M. DE VILLIERS, Naast Mutual Hall, Lower Paarl.



























